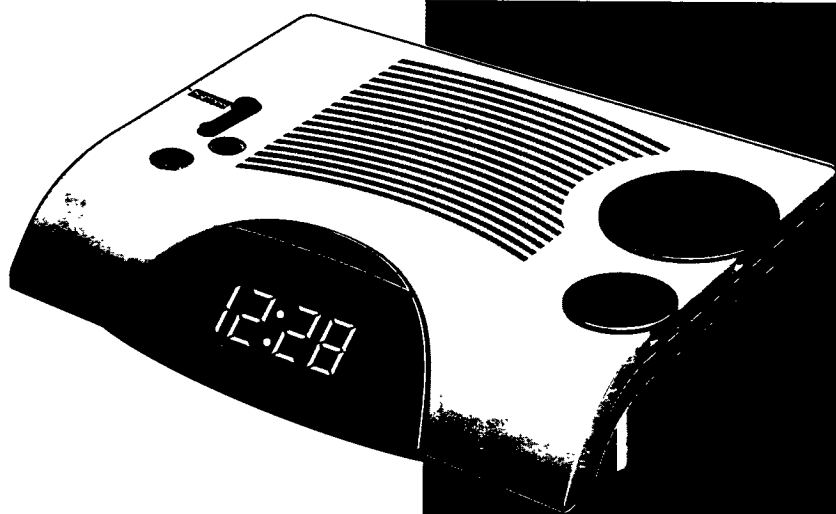


PHILIPS

AJ 3015 Clock Radio



INDEX

English.....page 4

Illustrationspage 3

Françaispage 6

Illustrationspage 3

DeutschSeite 8

AbbildungenSeite 3

Nederlandspagina 10

Afbeeldingenpagina 3

Españolpágina 12

Ilustracionespágina 3

Italianopagina 14

Illustrazionipagina 3

Svenskasida 16

Figurersida 3

Suomisivu 18

Kuvatsivu 3

Portuguêspágina 20

Ilustraçõespágina 3

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
Philips H.K. Ltd. Consumer Electronics Factory
declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo: **Clock radio**
fabricado por: **Consumer Electronics Factory**
en: **Far East**
marca: **PHILIPS**
modelos: **AJ 3015**

objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V. Hecho en: Hong Kong, 01-07-1993

Firma:

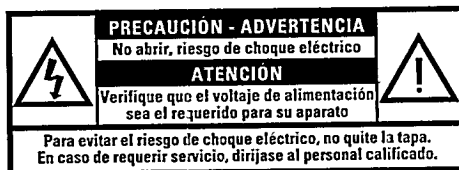


Nombre: **K. B. Wong**
Función: **Product Safety Officer**

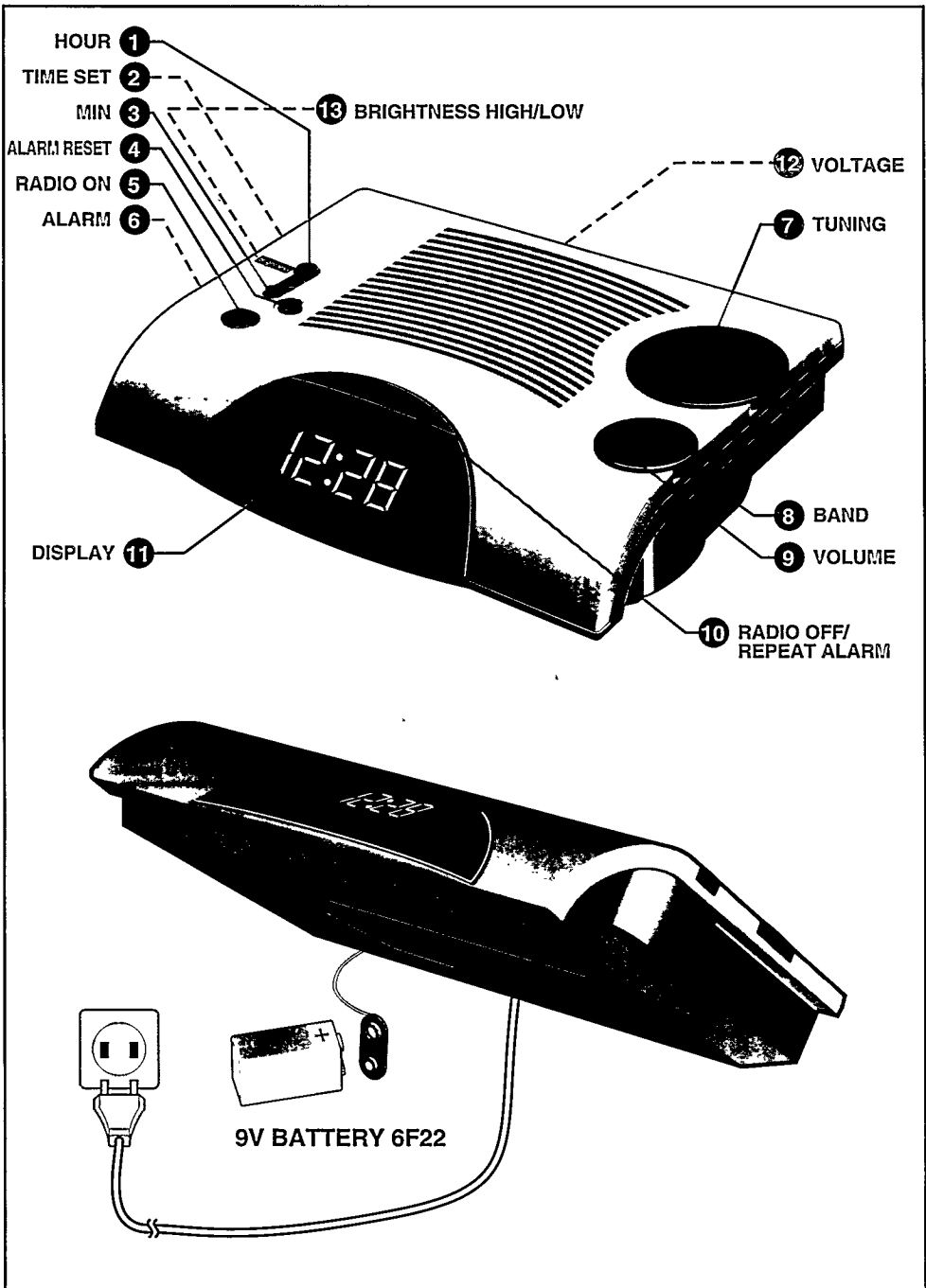
México

NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo



NOM



PAINIKKEIDEN SIJAINTI

- ① HOUR painike - tuntien asetus
- ② Kellonkytkin TIME SET:
 - TIME - ajan asetus
 - RUN - normaali toiminta
 - ALARM - herätysajan asetus
- ③ MINUTE painike - minuuttien asetus
- ④ ALARM RESET painike -
- ⑤ RADIO ON painike - radio kytketti
- ⑥ Herätysenvalitsin ALARM:
 - RADIO - herätys radiolla
 - BUZZER - herätys summerilla ja radiolla
 - OFF - herätys katkaistu
- ⑦ TUNING-säädin - radioasemien viritys
- ⑧ BAND kytkin - aaltoalueiden valinta
- ⑨ VOLUME-säädin - äänenvoimakkuuden säätö
- ⑩ RADIO OFF / REPEAT ALARM painike
 - Herätyksen tilapäinen katkaisu
 - Radio katkaistu
- ⑪ Kellonajan näyttö ja ALARM-ilmaisain
- ⑫ Jännitteenvalitsin VOLTAGE (ei kaikissa malleissa)
- ⑬ BRIGHTNESS HIGH/LOW - näytön kirkkaudenvalitsin

YHDISTÄMINEN VERKKOJÄNNITTEESEEN

Kelloradion saa yhdistää 220-230 voltin, 50 Hz:n verkkojännitteeseen.

Jos laite on varustettu jännitteenvalitsimella VOLTAGE, aseta tämä paikallista verkkojännitettä vastaavaan asentoon.

Näytön numerot alkavat viikkoa, heti kun verkkojohto yhdistetään pistorasiaan. Tämä tarkoittaa, että kellonaika on asetettava.

Huom

Virrankytkin on kytketty toisiopuolelle eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

RADIO

Voit käyttää kelloradiota normaalina radiona.

Kytkeä

- Aseta kellonkytkin ② asentoon RUN.
- Paina painiketta RADIO ON ⑤. 59 minuutin kuluttua radio kytketty automaattisesti pois toiminnasta.
- Valitse aaltoalue kytkimellä BAND ⑧.
- Viritä haluamasi asema säätimellä TUNING ⑦.
- Säädä äänenvoimakkuus säätimellä VOLUME ⑨.

Katkaisu

- Voit katkaista radion toiminnan ennen kuin toiminta-aika (59 minuutin) on kulunut:
- Paina painiketta RADIO OFF ⑩.

KELLO

Näyttö

Kello ilmoittaa näytössä kellonajan. Ilmainen ALARM syttyy, kun herätys kytketään.

Näytön kirkkautta voidaan säätää BRIGHTNESS HIGH/LOW-säätimellä ⑬.

Ajan asetus

- Asete kellonkytkin TIME set ② asentoon TIME.*
- Aseta oikea aika painikkeilla HOUR ① ja MINUTE ③.
- Asete kellonkytkin TIME set ② asentoon RUN.

HERÄTYS

Herätysaika

Herätysaika on se aika, jolloin haluat herätä.

- Asete kellonkytkin TIME set ② asentoon ALARM.
- Aseta oikea aika painikkeilla HOUR ① ja MINUTE ③.
- Asete kellonkytkin TIME set ② asentoon RUN.

ALARM ON

Kelloradio voi herättää 2 tavalla:

Herätys radiolla

- Varmista, että radion ääni on riittävän voimakas herätykseen.
- Aseta herätysenvalitsin ALARM ⑥ asentoon RADIO .
- Herätys tapahtuu asetettuun aikaan radiolla.

Herätys summerilla ja radiolla

- Aseta herätysenvalitsin ALARM ⑥ asentoon BUZZER.
- Herätys tapahtuu asetettuun aikaan summerilla ja radiolla.

ALARM OFF

Herätys voidaan katkaista 3 tavalla:

Herätyksen katkaiseminen 9 minuutiksi

- Paina painiketta REPEAT ALARM ⑩. Tämä katkaisee herätyksen tilapäisesti. Yhdeksän minuutin kuluttua herätys (radio tai summeri) kuuluu uudelleen. Jos taas painat painiketta REPEAT ALARM ⑩, sama toistuu uudelleen. Ellei REPEAT ALARM painiketta ⑩ paineta uudelleen, herätys katkeaa itsestään 1 tunnin ja 59 minuutin kuluttua. Seuraavana päivänä herätys kuuluu taas asetettuun aikaan.

Herätyksen katkaiseminen 24 tunniksi

- Paina painiketta ALARM RESET ④. Herätys on nyt katkaistu 24 tunniksi ja se kuuluu uudelleen seuraavana päivänä samaan aikaan.

Herätyksen katkaiseminen kokonaan

- Aseta herätysenvalitsin ALARM ⑥ asentoon OFF. Herätyksen ilmaisain häviää näytöstä ja herätys on katkaistu. Jos haluat herätyksen seuraavaksi päiväksi, on ALARM-kytkin asetettava uudelleen asentoon RADIO tai BUZZER.

UNIKYTKIN

Kelloradiossa on unikytkintoiminto. Tämä mahdollistaa radion kuuntelun juuri ennen nukahtamista. Kelloradion toimintaa ei tarvitse itse katkaista. Toiminta katkeaa automaattisesti.

Toiminta-aika

Radio jatkaa soimista tämän ajan verran.

Jos haluat unikytkintoiminto, toimi seuraavasti:

- Aseta kellonkytkin TIME SET ② joko asentoon RUN.
- Paina pelkästään painiketta RADIO ON ⑤. Näyttö ilmoittaa toiminta-ajaksi 59 minuuttia.

Katkaisu

Voit katkaista radion toiminnan ennen kuin toiminta-aika on kulunut:

- Paina painiketta RADIO OFF ⑩, niin radion toiminta katkeaa.
- Jos TIME SET ② on TIME- tai ALARM-asennossa, unitoiminto (sleep-toiminto) ei toimi.
- Unikytkin ei vaikuta herätykseen.

SÄHKÖHÄIRIÖ

Sähköhäiriön sattuessa koko kelloradion toiminta katkeaa.

- Heti kun sähköhäiriö on ohi, näytön numerot alkavat vilkkua. Tämä tarkoittaa, että kellonaika on asetettava uudelleen.
- Voit asettaa kelloradioon 9 voltin pariston. Tällöin sähköhäiriön sattuessa kello jatkaa käymistä. Tämä ei tosin näy mistään, sillä paristo ei valaise näyttöä. Sähköhäiriön jälkeen näytössä on oikea kellonaika.

Selvennys: Herätys, radio ja näyttö eivät toimi paristolla.

- Yhdistä verkkopistoke pistorasiaan, ennen kuin asetat pariston paikalleen.
- Aseta paristo kelloradion pohjassa olevaan lokeroon (ks. kaaviota).
- Vaihda paristo kerran vuodessa. On mahdotonta sanoa pariston tarkkaa kestoä. Käyttöikä riippuu siitä, kuinka usein ja kuinka pitkiä sähköhäiriöt ovat. Tämä vaihtelee paikkakunnittain.

HOITO

- Ellet aio käyttää kelloradiota pitkään aikaa, on paras irrottaa verkkopistoke pistorasiasta. Myös paristo on hyvä poistaa kelloradiosta. Näin paristo ei mahdollisesti vuotaessaan vahingoita kelloradiota.
- Pyyhi sormenjäljet, pöly ja lika laitteen pinnalta kostealla liinalla tai säämiskällä. Älä käytä hankausaineita tai liuottimia (spritit, ohennusaineita, alkoholia yms.) sisältäviä puhdistusaineita, ettei pinta vahingoitu.
- Suojaa laite sateelta, kosteudelta ja liialta kuumuudelta. Älä siis jätä kelloradiota suoraan auringonpaisteeseen tai lämmityslaitteiden viereen.

Tämä laite täyttää radiohäiriösuojauksen osalta Euroopan yhteisön määräykset.

Arvokilpi sijaitsee kelloradion pohjassa.

Oikeus muutoksiin varataan.

Dansk



Typeskiltet findes på bagsiden af apparaten.

Dette apparat overholder kravene til radio-interferens af Europæisk Fællesskab.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Norsk



Typeskiltet finnes på apparatens bakside.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

AUS Guarantee and Service valid for Australia

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips Consumer Products Division
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140
New South Wales**

BR Garantia para Brasil

Este aparelho é garantido pela Philips do Brasil Ltda. e a Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica, por um período superior ao estabelecido por lei. Porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

1. A Philips do Brasil Ltda. e a Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica asseguram ao proprietário consumidor deste aparelho a garantia de 180 dias (90 dias legal mais 90 adicional) contados a partir da data de entrega do produto, conforme expresso na nota fiscal de compra que passa a fazer parte deste certificado
2. Esta garantia perderá sua validade se:
 - A. O defeito apresentado for ocasionado por uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções
 - B. O produto for alterado, violado, ajustado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips
 - C. O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto
 - D. O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.
3. Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes.
4. Excluem-se igualmente desta garantia os defeitos decorrentes do uso dos produtos em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado
5. Nos municípios onde não exista oficina autorizada de serviço Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou do técnico autorizado correm por conta do sr. consumidor requerente do serviço

Philips do Brasil Ltda. e Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica

Para informações adicionais sobre o produto ou para eventual necessidade de utilização da rede de oficinas autorizadas, ligue para o centro de informação ao consumidor

☎ 0800-123123 (discagem direta gratuita) ou escreva para a caixa postal: 21462 cep 04698-970 - São Paulo



NZ Guarantee and Service for New Zealand

Thank-you for purchasing this quality Philips product. Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips

How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product. However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

The Guarantee Controller

Philips New Zealand Ltd.

✉ P.O. Box 41.021

Auckland

☎ (09) 84 94 160

fax ☎ (09) 84 97 858

MEX Garantía para México



Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

Oficinas Centrales de Servicio,

Av. Coyoacán No. 1051,

Col. del Valle,

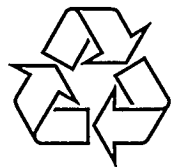
03100 México, D.F.

☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00



3140 105 20133

Printed in Hong Kong



TCtext YS0793/02